PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/604

od 16. travnja 2015.

o izmjeni priloga I. i II. Uredbi (EU) br. 206/2010 u pogledu uvjeta zdravlja životinja za tuberkulozu goveda u obrascima veterinarskih certifikata BOV-X i BOV-Y i unosima za Izrael, Novi Zeland i Paragvaj na popisu trećih zemalja, državnih područja ili njihovih dijelova odobrenih za unos živih životinja i svježeg mesa u Uniju

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2002/99/EZ od 16. prosinca 2002. o utvrđivanju zdravstvenih pravila za životinje kojima se uređuje proizvodnja, prerada, stavljanje u promet i unošenje proizvoda životinjskog podrijetla namijenjenih prehrani ljudi ([1]), a posebno uvodne riječi članka 8., članak 8. stavak 1. prvi podstavak i članak 8. stavak 4.,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2004/68/EZ od 26. travnja 2004. o utvrđivanju pravila zdravlja životinja za uvoz u i provoz kroz Zajednicu određenih živih papkara i o izmjeni direktiva 90/426/EEZ i 92/65/EEZ i stavljanju izvan snage Direktive 72/462/EEZ ([2]), a posebno njezin članak 3. stavak 1. prvi i drugi podstavak, članak 6. stavak 1. prvi podstavak, članak 7. točku (e) i članak 13. stavak 1. točku (e),

budući da:

(1) Direktivom 2004/68/EZ utvrđuju se, među ostalim, posebna pravila zdravlja životinja za uvoz u i provoz kroz Uniju živih papkara koja se temelje na pravilima utvrđenima u zakonodavstvu Unije za bolesti na koje su te životinje prijemljive.

(2) Direktivom 2004/68/EZ isto se tako propisuje da se za treće zemlje mogu utvrditi posebni uvjeti koje Unija formalno priznaje kao jednakovrijedne na temelju službenih zdravstvenih jamstava propisanih u dotičnoj trećoj zemlji.

(3) Uredbom Komisije (EU) br. 206/2010 ([3]) utvrđuju se, među ostalim, zahtjevi veterinarskog certificiranja za unos određenih pošiljaka živih životinja u Uniju, uključujući pošiljke domaćih goveda. U Prilogu I. toj Uredbi utvrđuje se popis trećih zemalja, državnih područja ili njihovih dijelova s kojih se takve pošiljke mogu unijeti u Uniju te posebni uvjeti za pošiljke iz određenih trećih zemalja.

(4) Uz to, u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 206/2010 utvrđuje se obrazac veterinarskog certifikata za domaća goveda (uključujući vrste Bubalus i Bison te njihove križance) namijenjena za uzgoj i/ili proizvodnju nakon uvoza (BOV-X) i obrazac veterinarskog certifikata za domaća goveda (uključujući vrste Bubalus i Bison te njihove križance) namijenjena za klanje odmah nakon uvoza (BOV-Y), što uključuje jamstva za tuberkulozu goveda.

(5) Direktivom Vijeća 64/432/EEZ ([4]) utvrđuju se pravila za trgovinu govedima unutar Unije i predviđaju programi za nadzor i iskorjenjivanje određenih bolesti koje pogađaju te životinje, uključujući tuberkulozu. Novi Zeland zatražio je da se njegov program kontrole tuberkuloze goveda prizna kao jednakovrijedan programima za nadzor i iskorjenjivanje tuberkuloze goveda koje provode države članice u skladu s uvjetima utvrđenima u Prilogu A.I Direktivi 64/432/EEZ. Novi Zeland dostavio je informacije o programu kontrole tuberkuloze goveda koje pokazuju da je status stada goveda po pitanju tuberkuloze goveda, označen kao „C2" na temelju Nacionalne strategije Novog Zelanda za suzbijanje nametnika, jednakovrijedan statusu stada goveda po pitanju tuberkuloze goveda koji je u državi članici priznat kao „stado goveda koje je službeno slobodno od tuberkuloze" u skladu s uvjetima utvrđenima u Prilogu A.I Direktivi 64/432/EEZ.

([1]) SL L 18, 23.1.2003., str. 11.
([2]) SL L 139, 30.4.2004., str. 321.
([3]) Uredba Komisije (EU) br. 206/2010 od 12. ožujka 2010. o utvrđivanju popisa trećih zemalja, državnih područja ili njihovih dijelova odobrenih za unos u Europsku uniju određenih životinja i svježeg mesa te zahtjeva veterinarskog certificiranja (SL L 73, 20.3.2010., str. 1.).
([4]) Direktiva Vijeća 64/432/EEZ od 26. lipnja 1964. o zdravstvenim problemima životinja koji utječu na trgovinu govedima i svinjama unutar Zajednice (SL 121, 29.7.1964., str. 1977/64.).

(6) Stoga bi popis posebnih uvjeta utvrđenih u dijelu 1. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010 te obrasce veterinarskih certifikata BOV-X i BOV-Y utvrđene u dijelu 2. tog Priloga trebalo izmijeniti tako da odražavaju posebne uvjete prema kojima Unija priznaje jednakovrijednost razvrstavanja stada goveda pod „C2" u okviru programa kontrole tuberkuloze goveda kojeg provodi Novi Zeland s uvjetima utvrđenima u Prilogu A.I Direktivi 64/432/EEZ za stado goveda priznato u državi članici kao „stado goveda službeno slobodno od tuberkuloze".

(7) Uredbom (EU) br. 206/2010 utvrđuju se, među ostalim, uvjeti za uvoz pošiljaka svježeg mesa domaćih goveda u Uniju. U tu svrhu u Prilogu II. toj Uredbi utvrđuje se popis trećih zemalja, državnih područja ili njihovih dijelova s kojih se takve pošiljke mogu unositi u Uniju te obrasci veterinarskih certifikata koji prate te pošiljke, uzimajući u obzir sve posebne uvjete ili potrebna dopunska jamstva.

(8) Dana 19. rujna 2011. Paragvaj je Svjetsku organizaciju za zdravlje životinja (OIE) ([1]) obavijestio o pojavi slinavke i šapa. Nakon te obavijesti Uredbom (EU) br. 206/2010, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) br. 1112/2011 ([2]), obustavljen je uvoz svježeg mesa domaćih goveda iz te treće zemlje u Uniju.

(9) Slinavka i šap zadnji su se put u Paragvaju pojavili u siječnju 2012. Do studenoga 2013. OIE je priznao Paragvaj kao zemlju s dvije zone slobodne od slinavke i šapa koje obuhvaćaju cijelo državno područje Paragvaja i u kojima se provodi cijepljenje ([3]).

(10) U travnju 2014. Komisija je provela reviziju kako bi provjerila učinkovitost poduzetih mjera i službenih kontrola u osiguravanju jamstava za zdravlje životinja u odnosu na slinavku i šap ([4]). Ured za hranu i veterinarstvo zaključio je da sustav kontrole zdravlja životinja u Paragvaju pruža zadovoljavajuća jamstva u pogledu slinavke i šapa koja su u skladu sa zahtjevima ili jednakovrijedna zahtjevima Unije za unos otkoštenog i zrelog svježeg mesa domaćih goveda. Međutim, od Paragvaja se tražilo da dokaže da na njegovom državnom području nema virusa slinavke i šapa i da je program cijepljenja učinkovit.

(11) Tijekom druge polovine 2014. Paragvaj je proveo serološka istraživanja na temelju smjernica donesenih u poglavlju 8.7. Kodeksa OIE-a o zdravlju kopnenih životinja u izdanju 2014 ([5]). Nakon ocjene rezultata Komisija je zaključila da postoji dovoljno dokaza kojima se potvrđuje odsutnost virusa slinavke i šapa u Paragvaju i bila je zadovoljna s učinkovitošću programa cijepljenja. Stoga Paragvaj pruža dovoljna jamstva za zdravlje životinja te je zatražio odobrenje izvoza otkoštenog i zrelog svježeg mesa domaćih goveda u Uniju.

(12) Osim toga, na popisu utvrđenom u dijelu 1. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010 navodi se Izrael. Radi transparentnosti tržišta i u skladu s međunarodnim pravom, trebalo bi razjasniti da je u slučaju Izraela teritorijalna pokrivenost veterinarskih certifikata ograničena na državno područje Države Izraela, isključujući područja pod izraelskom upravom od lipnja 1967., to jest Golansku visoravan, Pojas Gaze, Istočni Jeruzalem i ostatak Zapadne obale.

(13) Stoga bi dio 1. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010 trebalo izmijeniti kako bi se odobrio uvoz svježeg mesa domaćih goveda iz Paragvaja u Uniju te kako bi se izmijenio unos za Izrael.

(14) Priloge I. i II. Uredbi (EU) br. 206/2010 trebalo bi stoga izmijeniti na odgovarajući način.

(15) Kako se ne bi narušavao uvoz pošiljaka domaćih goveda u Uniju, potrebno je tijekom prijelaznog razdoblja pod određenim uvjetima odobriti uporabu veterinarskih certifikata izdanih u skladu s Uredbom (EU) br. 206/2010 u njihovim verzijama prije uvođenja izmjena uvedenih ovom Uredbom.

(16) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

([1]) http://www.oie.int/wahis_2/public/wahid.php/Reviewreport/Review?page_refer=MapFullEventReport&reportid=11022
([2]) Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1112/2011 od 3. studenoga 2011. o izmjeni Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010 u odnosu na stavku za Paragvaj na popisu trećih zemalja, državnih područja ili njihovih dijelova iz kojih je odobren unos u Uniju određenog svježeg mesa (SL L 287, 4.11.2011., str. 32.).
([3]) http://www.oie.int/animal-health-in-the-world/official-disease-status/fmd/list-of-fmd-free-members/
([4]) http://ec.europa.eu/food/fvo/audit_reports/details.cfm?rep_id=3317
([5]) http://www.oie.int/index.php?id=169&L=0&htmfile=chapitre_fmd.htm

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilozi I. i II. Uredbi (EU) br. 206/2010 mijenjaju se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

U prijelaznom razdoblju do 30. lipnja 2015. pošiljke živih životinja mogu se i dalje unositi u Uniju ako ih prate odgovarajući veterinarski certifikati izdani najkasnije do 1. lipnja 2015. u skladu s obrascima veterinarskih certifikata „BOV-X" i „BOV-Y" utvrđenima u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 206/2010 u njihovim verzijama prije stupanja na snagu ove Uredbe.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. travnja 2015.

Za Komisiju

Predsjednik

Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

Prilozi I. i II. Uredbi (EU) br. 206/2010 mijenjaju se kako slijedi:

1. Prilog I. mijenja se kako slijedi:

(a) Dio 1. mijenja se kako slijedi:

i. unos za Novi Zeland zamjenjuje se sljedećim:

„NZ – Novi Zeland	NZ-0	Cijela zemlja	BOV-X, BOV-Y, RUM, POR-X, POR-Y OVI-X, OVI-Y		**III.** **V.** **XII.”**

ii. posebnim uvjetima dodaje se sljedeće:

„XII': državno područje na kojem je priznano da su stada goveda službeno slobodna od tuberkuloze, istovrijedna onima koja su priznana na temelju uvjeta utvrđenih u stavcima 1. i 2. Priloga A.I. Direktivi 64/432/EEZ za potrebe izvoza živih životinja u Uniju certificiranih prema obrascu veterinarskog certifikata BOV–X ili BOV-Y.”

(b) U dijelu 2. obrasci veterinarskih certifikata BOV-X i BOV-Y zamjenjuju se sljedećim:

„Obrazac BOV-X

DRŽAVA: **Veterinarski certifikat za EU**

Dio I.: Podaci o otpremljenoj pošiljci

I.1. Pošiljatelj Ime Adresa Telefon		I.2. Referentni broj certifikata	I.2.a
		I.3. Središnje nadležno tijelo	
		I.4. Lokalno nadležno tijelo	
I.5. Primatelj Ime Adresa Poštanski broj Telefon		I.6.	
I.7. Država podrijetla Oznaka ISO	I.8. Regija podrijetla Oznaka	I.9. Država odredišta Oznaka ISO	I.10. Regija odredišta Oznaka
I.11. Mjesto podrijetla Ime Broj odobrenja Adresa		I.12.	
I.13. Mjesto utovara Adresa Broj odobrenja		I.14. Datum otpreme	
I.15. Prijevozno sredstvo Zrakoplov ☐ Brod ☐ Željeznički vagon ☐ Cestovno vozilo ☐ Ostalo ☐ Identifikacija Upućivanje na dokumente		I.16. Ulazna granična inspekcijska postaja u EU-u	
		I.17.	
I.18. Opis pošiljke		I.19. Tarifna oznaka (oznaka HS) **01.02**	
		I.20. Količina	
I.21.		I.22. Broj pakiranja	
I.23. Broj plombe/kontejnera		I.24.	
I.25. Pošiljka je certificirana za: Uzgoj ☐ Tov ☐			
I.26.		I.27. Za uvoz ili unos u EU ☐	
I.28. Identifikacija proizvoda Vrsta (znanstveni naziv) Pasmina Sustav označivanja Identifikacijski broj Starost Spol			

DRŽAVA **Obrazac BOV-X**

II. Podaci o zdravlju	II.a Referentni broj certifikata	II.b

Dio II.: Certificiranje

II.1. Potvrda o javnom zdravlju

Ja, dolje potpisani službeni veterinar, ovime potvrđujem da životinje opisane u ovom certifikatu:

II.1.1. dolaze s gospodarstava na koja se nisu primjenjivale službene zabrane zbog zdravstvenih razloga u prethodna 42 dana u slučaju bruceloze, u prethodnih 30 dana u slučaju bedrenice i u zadnjih šest mjeseci u slučaju bjesnoće te nisu bile u kontaktu sa životinjama s gospodarstava koje ne udovoljavaju ovim uvjetima;

II.1.2. nisu tretirane:

— stilbenima ili tireostaticima,

— estrogenim, androgenim, gestagenim tvarima ili β-agonistima u druge svrhe, osim u terapijske ili zootehničke svrhe (kako je definirano u Direktivi 96/22/EZ);

II.1.3. u pogledu goveđe spongiformne encefalopatije (GSE):

([1]) ([2]) ili [(a) da su životinje označene trajnim sustavom označivanja koje omogućuje sljedivost do majke i stada podrijetla te da nisu izložena goveda kako je opisano u poglavlju C, dijelu I., točki (4) (b) podtočki iv. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 999/2001;

(b) ako je u dotičnoj državi bilo domaćih slučajeva GSE-a, životinje su rođene nakon datuma učinkovitog uvođenja zabrane hranidbe preživača mesno-koštanim brašnom i čvarcima dobivenim od preživača ili nakon datuma rođenja zadnje životinje zaražene GSE-om ako je životinja rođena nakon datuma uvođenja zabrane hranidbe.]

([1]) ([3]) ili [(a) da su životinje označene trajnim sustavom označivanja koje omogućuje sljedivost do majke i stada podrijetla te da nisu izložena goveda kako je opisano u poglavlju C, dijelu II., točki (4) (b) podtočki iv. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 999/2001;

(b) da su životinje rođene nakon datuma učinkovitog uvođenja zabrane hranidbe preživača mesno-koštanim brašnom i čvarcima dobivenim od preživača ili nakon datuma rođenja zadnje životinje zaražene GSE-om ako je životinja rođena nakon datuma uvođenja zabrane hranidbe.]

([1]) ([4]) ili [(a) da su životinje označene trajnim sustavom označivanja koje omogućuje sljedivost do majke i stada podrijetla te da nisu izložena goveda kako je opisano u poglavlju C, dijelu II., točki (4) (b) podtočki iv. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 999/2001;

(b) da su životinje rođene najmanje dvije godine nakon datuma učinkovitog uvođenja zabrane hranidbe preživača mesno-koštanim brašnom i čvarcima dobivenim od preživača ili nakon datuma rođenja zadnje životinje zaražene GSE-om, ako je životinja rođena nakon datuma uvođenja zabrane hranidbe.]

II.2. Potvrda o zdravlju životinja

Ja, dolje potpisani službeni veterinar, ovime potvrđujem da životinje opisane u nastavku ispunjavaju sljedeće uvjete:

II.2.1. dolaze s državnog područja s oznakom: ..... ([5]) i koje na dan izdavanja ovog certifikata:

([1]) ili [(a) je 24 mjeseca slobodno od slinavke i šapa]

([1]) ili [(a) se smatra slobodnim od slinavke i šapa od ..... (dd/mm/gggg), bez slučajeva/pojave nakon tog datuma i odobreno je za izvoz tih životinja Provedbenom uredbom Komisije (EU) ----/---- od ..... (dd/mm/gggg),]

(b) je 12 mjeseci slobodno od goveđe kuge, groznice Riftske doline, zarazne pleuropneumonije goveda, bolesti kvrgave kože, epizootske hemoragijske bolesti i šest mjeseci od vezikularnog stomatitisa,

(c) na tom području tijekom zadnjih 12 mjeseci nije provedeno cijepljenje protiv bolesti navedenih u točkama (a) i (b) te nije dozvoljen uvoz domaćih dvopapkara cijepljenih protiv tih bolesti;

([1]) ili [(d) je 24 mjeseca slobodno od bolesti plavog jezika;]

DRŽAVA **Obrazac BOV-X**

II. Podaci o zdravlju	II.a Referentni broj certifikata	II.b

	([1]) ([9]) ili	[(d) je 24 mjeseca slobodno od bolesti plavog jezika i životinje su negativno reagirale na serološki test za utvrđivanje protutijela za bolest plavog jezika i epizootsku hemoragijsku bolest, proveden dva puta na uzorcima krvi uzetima na početku izolacije/karantene i nakon najmanje 28 dana, dana ..... (dd/mm/gggg) i dana ..... (dd/mm/gggg) s tim da je drugi uzorak uzet unutar 10 dana prije izvoza;]
	([1]) ili	[(d) nije 24 mjeseca slobodno od bolesti plavog jezika i životinje su cijepljene s inaktiviranim cjepivom najmanje 60 dana prije datuma otpreme u Uniju protiv svih serotipova plavog jezika ... (umetni serotip/serotipove) prisutnih, kako je dokazano putem programa nadzora ([12]), u izvornoj populaciji na području u krugu od 150 km oko gospodarstva/gospodarstava podrijetla navedenih u rubrici I.11. te se životinje još nalaze u razdoblju imuniteta zajamčenom u specifikacijama cjepiva;]
	II.2.2.	boravile su na državnom području opisanom u točki II.2.1. od rođenja ili najmanje šest mjeseci prije otpreme u Uniju i zadnjih 30 dana nisu bile u kontaktu s uvezenim papkarima;
	II.2.3.	boravile su od rođenja ili najmanje 40 dana prije otpreme na gospodarstvu/gospodarstvima podrijetla opisanom/opisanima u rubrici I.11.:
		(a) na kojem/kojima i oko kojeg/kojih na području u krugu od 150 km nije bilo slučajeva/pojave epizootske hemoragijske bolesti tijekom zadnjih 60 dana,
		(b) na kojem/kojima i oko kojeg/kojih na području u krugu od 10 km nije bilo slučajeva/pojave slinavke i šapa, goveđe kuge, groznice Riftske doline, bolesti plavog jezika, zarazne pleuropneumonije goveda, bolesti kvrgave kože i vezikularnog stomatitisa tijekom zadnjih 40 dana;
	II.2.4.	životinje nisu namijenjene usmrćivanju u okviru nacionalnog programa iskorjenjivanja bolesti niti su bile cijepljene protiv bolesti navedenih u točki II.2.1. točkama (a) i (b);
	II.2.5.	dolaze iz stada koja ne podliježu ograničenjima na temelju nacionalnog zakonodavstva za iskorjenjivanje tuberkuloze, bruceloze i enzootske leukoze goveda;
	II.2.6.	dolaze iz stada koja su priznana kao službeno slobodna od tuberkuloze ([6]) ([6b]);
i	([1]) ([7]) ili	[dolaze iz regije koja je priznana kao službeno slobodna od tuberkuloze ([6]);]
	([1]) ili	[podvrgnute su intradermalnom tuberkulinskom testu ([8]) s negativnim rezultatom unutar zadnjih 30 dana prije otpreme u Uniju;]
	([1]) ili	[su mlađe od šest tjedana;]
	II.2.7.	nisu cijepljene protiv bruceloze i dolaze iz stada koja su priznana kao službeno slobodna od bruceloze ([6])
i	([1]) ([7]) ili	[dolaze iz regije koja je priznana kao službeno slobodna od bruceloze ([6]),]
	([1]) ili	[podvrgnute su najmanje jednom testu za brucelozu goveda ([8]) provedenom na uzorcima uzetima unutar zadnjih 30 dana prije otpreme u Uniju,]
	([1]) ili	[su mlađe od 12 mjeseci,]
	([1]) ili	[su kastrirani mužjaci bilo koje dobi,]
([1]) ili [	II.2.8.	dolaze iz stada uključenih u službeni sustav kontrole enzootske leukoze goveda i u kojima nije bilo kliničkih znakova ni dokaza na temelju rezultata laboratorijskih pretraga te bolesti tijekom zadnjih dviju godina,]
([1]) ili [	II.2.8.	dolaze iz stada koja su priznana kao službeno slobodna od enzootske leukoze goveda ([6]) ([6a]),]
i	([1]) ([7]) ili	[dolaze iz regije koja je priznana kao službeno slobodna od enzootske leukoze goveda ([6]);]
	([1]) ili	[podvrgnute su pojedinačnom testu za enzootsku leukozu goveda ([8]) provedenom s negativnim rezultatom na uzorcima uzetima unutar zadnjih 30 dana prije otpreme u Uniju;]
	([1]) ili	[su mlađe od 12 mjeseci;]
	II.2.9.	otpremaju se ili su bile otpremljene ([1]) s gospodarstva/gospodarstava podrijetla, a da pritom nisu prošle kroz nijedno tržište:

DRŽAVA **Obrazac BOV-X**

II. Podaci o zdravlju	II.a Referentni broj certifikata	II.b

([1]) ili [izravno u Uniju,]

([1]) ili [u službeno odobreni sabirni centar opisan u rubrici I.13. smješten unutar državnog područja opisanog u točki II.2.1.,]

i do otpreme u Uniju:

(a) nisu došle u kontakt s drugim papkarima koji ne ispunjavaju barem jednake zdravstvene uvjete iz ovog certifikata,

(b) nisu bile ni na jednom mjestu u kojem ili oko kojeg je u krugu od 10 km tijekom zadnjih 30 dana bilo slučajeva/pojave bilo koje bolesti iz točke II.2.1.;

II.2.10. sva prijevozna sredstva ili kontejneri u koje su životinje utovarene prije utovara bili su očišćeni i dezinficirani službeno odobrenim dezinfekcijskim sredstvom;

II.2.11. pregledao ih je službeni veterinar unutar 24 sata prije utovara i nisu pokazivale nikakve kliničke znakove bolesti;

II.2.12. utovarene su za otpremu u Uniju dana ..... (dd/mm/gggg) ([10]) u prijevozna sredstva iz prethodne rubrike I.15. koja su prije utovara očišćena i dezinficirana službeno odobrenim dezinfekcijskim sredstvom te su konstruirana na način da izmet, mokraća, stelja ili krma ne mogu iscuriti ili ispasti iz vozila ili kontejnera tijekom prijevoza.

II.3. Potvrda o prijevozu životinja

Ja, službeni veterinar potpisan u nastavku, potvrđujem da se s prethodno opisanim životinjama prije i za vrijeme utovara postupalo u skladu s odgovarajućim odredbama Uredbe (EZ) br. 1/2005, naročito u pogledu napajanja i hranjenja te da su sposobne za predviđeni prijevoz.

([1]) ([11]) [**II.4. Posebni zahtjevi**

II.4.1. U skladu sa službenim informacijama nisu zabilježeni nikakvi klinički ni patološki dokazi o prisutnosti zaraznog rinotraheitisa goveda (ZRG) na gospodarstvu/gospodarstvima podrijetla iz rubrike I.11. tijekom zadnjih 12 mjeseci;

II.4.2. Životinje iz rubrike I.28.:

(a) bile su izolirane u smještaju odobrenom od strane nadležnih tijela tijekom zadnjih 30 dana neposredno prije otpreme za izvoz,

(b) podvrgnute su serološkom testu na ZRG na serumima uzetim najmanje 21 dan nakon ulaska u izolaciju s negativnim rezultatima i sve životinje u izolaciji negativno su reagirale na navedeni test,

(c) nisu cijepljene protiv ZRG-a.]

Napomene

Ovaj certifikat odnosi se na domaća goveda (uključujući vrste Bubalus i Bison te njihove križance) namijenjena uzgoju i/ili proizvodnji.

Nakon uvoza životinje moraju biti poslane bez odlaganja na odredišno gospodarstvo na kojem moraju ostati najmanje 30 dana prije daljnje otpreme izvan gospodarstva, osim u slučaju otpreme u klaonicu.

Dio I.:

— Rubrika I.8.: Navesti oznaku državnog područja kako je navedena u dijelu 1. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010.

— Rubrika I.13.: Sabirni centar, ako postoji, mora ispunjavati uvjete za odobrenje utvrđene u dijelu 5. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010.

— Rubrika I.15.: Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i kamiona), broj leta (aviona) ili naziv (broda). U slučaju istovara i pretovara pošiljatelj mora obavijestiti ulaznu graničnu inspekcijsku postaju u Uniji.

DRŽAVA **Obrazac BOV-X**

II. Podaci o zdravlju	II.a Referentni broj certifikata	II.b

— Rubrika I.23.: Za kontejnere ili kutije navesti broj kontejnera i broj plombe (ako je primjenjivo).

— Rubrika I.28.: Sustav označivanja: životinje moraju imati:

Jedinstveni broj koji omogućuje sljedivost do objekta podrijetla. Navesti sustav označivanja (npr. ušna markica, tetovaža, žigosanje, čip, transponder).

Ušnu markicu koja uključuje oznaku ISO zemlje izvoznice. Jedinstveni broj mora omogućiti sljedivost do objekta podrijetla.

Vrsta: Odabrati između „Bos", „Bison" ili „Bubalus", ovisno o slučaju.

Dob: Datum rođenja (dd/mm/gggg).

Spol (M = mužjak, F = ženka, C = kastrat).

Pasmina: odabrati je li riječ o životinji čiste pasmine ili križancu.

Dio II.:

([1]) Nepotrebno prekrižiti.

([2]) Samo ako su životinje rođene i neprekidno uzgajane u državi ili regiji kategoriziranoj u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001 kao država ili regija sa zanemarivim GSE rizikom i kao takva se nalazi na popisu Odluke 2007/453/EZ.

([3]) Samo ako je država ili regija podrijetla kategorizirana u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001 kao država ili regija s kontroliranim GSE rizikom i kao takva se nalazi na popisu Odluke 2007/453/EZ.

([4]) Samo ako država ili regija podrijetla nije kategorizirana u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001 ili je kategorizirana kao država ili regija s neutvrđenim GSE rizikom i kao takva se nalazi na popisu Odluke 2007/453/EZ.

([5]) Oznaka državnog područja kako je navedena u dijelu 1. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010.

([6]) Regije i stada službeno slobodna od tuberkuloze/bruceloze kako je utvrđeno u Prilogu A Direktivi 64/432/EEZ. te regije i stada slobodna od enzootske leukoze goveda kako je utvrđeno u poglavlju I. Priloga D Direktivi 64/432/EEZ.

([6a]) Samo za stada službeno slobodna od enzootske leukoze goveda priznana kao jednakovrijedna uvjetima utvrđenima u poglavlju I. Priloga D Direktivi 64/432/EEZ za potrebe izvoza živih životinja u EU prema obrascu veterinarskog certifikata BOV-X s državnog područja koje je u stupcu 6. dijela 1. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010 označeno unosom „**IV.b**" u pogledu enzootske leukoze goveda.

([6b]) Samo za državno područje koje je označeno unosom „**XII.**" u stupcu 6. dijela 1. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010 gdje se navodi da su stada goveda službeno slobodna od tuberkuloze priznana na temelju uvjeta jednakovrijednih onima utvrđenima u stavcima 1. i 2. Priloga A.I. Direktivi 64/432/EEZ za potrebe izvoza živih životinja u Uniju certificiranih prema obrascu veterinarskog certifikata BOV–X.

([7]) Samo za državno područje koje je u stupcu 6. dijela 1. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010 označeno unosom „**II.**" u pogledu tuberkuloze, „**III**." u pogledu bruceloze i/ili „**IV.a**" u pogledu enzootske leukoze goveda.

([8]) Testiranja provedena u skladu s protokolima koji su za predmetnu bolest navedeni u dijelu 6. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010.

([9]) Dopunska jamstva koja treba dostaviti ako se traže u stupcu 5. „DJ" dijela 1. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010 označenom s „**A**"

Testovi za bolest plavog jezika i epizootsku hemoragijsku bolest u skladu s dijelom 6. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010.

([10]) Datum utovara. Uvoz tih životinja nije dozvoljen ako su životinje utovarene prije datuma odobrenja za izvoz u Uniju iz treće zemlje, državnog područja ili njegovog dijela iz rubrika I.7. i I.8. ili tijekom razdoblja u kojem je Unija primijenila mjere ograničenja na uvoz tih životinja iz te treće zemlje, tog državnog područja ili njegovog dijela.

([11]) Ako to zahtijeva odredišna država članica EU-a ili Švicarska u skladu s Odlukom Komisije 2004/558/EZ te u skladu sa Sporazumom između Zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima (SL L 114, 30.4.2002., str. 132.).

([12]) Program nadzora kako je utvrđen u Prilogu I. Uredbi Komisije (EZ) br. 1266/2007 (SL L 283, 27.10.2007., str. 37.).

DRŽAVA **Obrazac BOV-X**

II. Podaci o zdravlju	II.a Referentni broj certifikata	II.b
Službeni veterinar/Službeni inspektor Ime (velikim tiskanim slovima): Kvalifikacija i titula: Datum: Potpis: Pečat:		

Obrazac BOV-Y

DRŽAVA: **Veterinarski certifikat za EU**

Dio I.: Podaci o otpremljenoj pošiljci

I.1. Pošiljatelj Ime Adresa Telefon		I.2. Referentni broj certifikata	I.2.a
		I.3. Središnje nadležno tijelo	
		I.4. Lokalno nadležno tijelo	
I.5. Primatelj Ime Adresa Poštanski broj Telefon		I.6.	
I.7. Država podrijetla Oznaka ISO	I.8. Regija podrijetla Oznaka	I.9. Država odredišta Oznaka ISO	I.10. Regija odredišta Oznaka
I.11. Mjesto podrijetla Ime Broj odobrenja Adresa		I.12.	
I.13. Mjesto utovara Adresa Broj odobrenja		I.14. Datum otpreme	
I.15. Prijevozno sredstvo Zrakoplov ☐ Brod ☐ Željeznički vagon ☐ Cestovno vozilo ☐ Ostalo ☐ Identifikacija Upućivanje na dokumente		I.16. Ulazna granična inspekcijska postaja u EU-u	
		I.17.	
I.18. Opis pošiljke		I.19. Tarifna oznaka (oznaka HS) **01.02**	
			I.20. Količina
I.21.			I.22. Broj pakiranja
I.23. Broj plombe/kontejnera			I.24.
I.25. Pošiljka je certificirana za: Klanje ☐			
I.26.		I.27. Za uvoz ili unos u EU ☐	

I.28. Identifikacija proizvoda

Vrsta (znanstveni naziv)	Pasmina	Sustav označivanja	Identifikacijski broj	Starost	Spol

DRŽAVA **Obrazac BOV-Y**

II. Podaci o zdravlju	II.a Referentni broj certifikata	II.b

Dio II.: Certificiranje

II.1. Potvrda o javnom zdravlju

Ja, dolje potpisani službeni veterinar, ovime potvrđujem da životinje opisane u ovom certifikatu:

II.1.1. dolaze s gospodarstava na koja se nisu primjenjivale službene zabrane zbog zdravstvenih razloga u prethodna 42 dana u slučaju bruceloze, u prethodnih 30 dana u slučaju bedrenice i u zadnjih šest mjeseci u slučaju bjesnoće te nisu bile u kontaktu sa životinjama s gospodarstava koje ne udovoljavaju ovim uvjetima;

II.1.2. nisu tretirane:

— stilbenima ili tireostaticima,

— estrogenim, androgenim, gestagenim tvarima ili β-agonistima u druge svrhe, osim u terapijske ili zootehničke svrhe (kako je definirano u Direktivi 96/22/EZ);

II.1.3. u pogledu goveđe spongiformne encefalopatije (GSE):

([1]) ([2]) ili [(a) da su životinje označene trajnim sustavom označivanja koje omogućuje sljedivost do majke i stada podrijetla te da nisu izložena goveda kako je opisano u poglavlju C, dijelu I., točki (4) (b) podtočki iv. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 999/2001;

(b) ako je u dotičnoj državi bilo domaćih slučajeva GSE-a, životinje su rođene nakon datuma učinkovitog uvođenja zabrane hranidbe preživača mesno-koštanim brašnom i čvarcima dobivenim od preživača ili nakon datuma rođenja zadnje životinje zaražene GSE-om ako je životinja rođena nakon datuma uvođenja zabrane hranidbe.]

([1]) ([3]) ili [(a) da su životinje označene trajnim sustavom označivanja koje omogućuje sljedivost do majke i stada podrijetla te da nisu izložena goveda kako je opisano u poglavlju C, dijelu II., točki (4) (b) podtočki iv. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 999/2001;

(b) da su životinje rođene nakon datuma učinkovitog uvođenja zabrane hranidbe preživača mesno-koštanim brašnom i čvarcima dobivenim od preživača ili nakon datuma rođenja zadnje životinje zaražene GSE-om ako je životinja rođena nakon datuma uvođenja zabrane hranidbe.]

([1]) ([4]) ili [(a) da su životinje označene trajnim sustavom označivanja koje omogućuje sljedivost do majke i stada podrijetla te da nisu izložena goveda kako je opisano u poglavlju C, dijelu II., točki (4) (b) podtočki iv. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 999/2001;

(b) da su životinje rođene najmanje dvije godine nakon datuma učinkovitog uvođenja zabrane hranidbe preživača mesno-koštanim brašnom i čvarcima dobivenim od preživača ili nakon datuma rođenja zadnje životinje zaražene GSE-om, ako je životinja rođena nakon datuma uvođenja zabrane hranidbe.]

II.2. Potvrda o zdravlju životinja

Ja, dolje potpisani službeni veterinar, ovime potvrđujem da životinje opisane u nastavku ispunjavaju sljedeće uvjete:

II.2.1. dolaze s državnog područja s oznakom: ..... ([5]) i koje na dan izdavanja ovog certifikata:

([1]) ili [(a) je 24 mjeseca slobodno od slinavke i šapa]

([1]) ili [(a) se smatra slobodnim od slinavke i šapa od ..... (dd/mm/gggg), bez slučajeva/pojave nakon tog datuma i odobreno je za izvoz tih životinja Provedbenom uredbom Komisije (EU) ----/---- od ..... (dd/mm/gggg),]

(b) je 12 mjeseci slobodno od goveđe kuge, groznice Riftske doline, zarazne pleuropneumonije goveda, bolesti kvrgave kože, epizootske hemoragijske bolesti i šest mjeseci od vezikularnog stomatitisa,

(c) na tom području tijekom proteklih 12 mjeseci nije provedeno cijepljenje protiv bolesti navedenih u točkama (a) i (b) te nije dozvoljen uvoz domaćih dvopapkara cijepljenih protiv tih bolesti;

([1]) ili [(d) je 24 mjeseca slobodno od bolesti plavog jezika;]

DRŽAVA **Obrazac BOV-Y**

II. Podaci o zdravlju	II.a Referentni broj certifikata	II.b

([1]) ili [(d) nije 24 mjeseca slobodno od bolesti plavog jezika i životinje su cijepljene s inaktiviranim cjepivom najmanje 60 dana prije datuma otpreme u Uniju protiv svih serotipova plavog jezika … (umetni serotip/serotipove) prisutnih, kako je dokazano putem programa nadzora ([9]), u izvornoj populaciji na području u krugu od 150 km oko gospodarstva/gospodarstava podrijetla navedenih u rubrici I.11. te su životinje još u razdoblju imuniteta zajamčenom u specifikacijama cjepiva;]

II.2.2. boravile su na državnom području opisanom u točki II.2.1. od rođenja ili najmanje zadnja tri mjeseca prije otpreme u Uniju i zadnjih 30 dana nisu bile u kontaktu s uvezenim papkarima;

II.2.3. boravile su od rođenja ili najmanje 40 dana prije otpreme, na gospodarstvu/gospodarstvima opisanom/opisanima u rubrici I.11.:

(a) na kojem/kojima i oko kojeg/kojih na području u krugu od 150 km nije bilo slučajeva/pojave epizootske hemoragijske bolesti tijekom zadnjih 60 dana,

(b) na kojem/kojima i oko kojeg/kojih na području u krugu od 10 km nije bilo slučajeva/pojave slinavke i šapa, goveđe kuge, groznice Riftske doline, bolesti plavog jezika, zarazne pleuropneumonije goveda, bolesti kvrgave kože i vezikularnog stomatitisa tijekom zadnjih 40 dana;

II.2.4. životinje nisu namijenjene usmrćivanju u okviru nacionalnog programa iskorjenjivanja bolesti niti su bile cijepljene protiv bolesti navedenih u točki II.2.1. točkama (a) i (b);

II.2.5. dolaze iz stada:

(a) uključenih u službeni sustav kontrole enzootske leukoze goveda, i

(b) koja nisu pod ograničenjem u skladu s nacionalnim propisima o iskorjenjivanju tuberkuloze i bruceloze i

(c) priznana su kao službeno slobodna od tuberkuloze; ([6]) ([6a])

II.2.6. nisu cijepljene protiv bruceloze i:

([1]) ili [dolaze iz stada koja su priznana kao službeno slobodna od bruceloze;] ([6])

([1]) ili [su kastrirani mužjaci bilo koje dobi;]

II.2.7. pojedinačno su označene na najmanje dva mjesta na stražnjim ekstremitetima da se vidjeti da su namijenjene samo izravnom klanju; ([7])

II.2.8. otpremaju se ili su bile otpremljene ([1]) s gospodarstva/gospodarstava podrijetla, a da pritom nisu prošle kroz nijedno tržište:

([1]) ili [izravno u Uniju,]

([1]) ili [u službeno odobreni sabirni centar opisan u rubrici I.13. smješten unutar državnog područja opisanog u točki II.2.1.,]

i do otpreme u Uniju:

(a) nisu došle u kontakt s drugim papkarima, koji ne ispunjavaju barem jednake zdravstvene uvjete iz ovog certifikata, i

(b) nisu bile ni na jednom mjestu u kojem ili oko kojeg je u krugu od 10 km tijekom zadnjih 30 dana bilo slučajeva/pojave bilo koje bolesti navedene u točki II.2.1.;

II.2.9. sva prijevozna sredstva ili kontejneri u koje su životinje utovarene prije utovara bili su očišćeni i dezinficirani službeno odobrenim dezinfekcijskim sredstvom;

II.2.10. pregledao ih je službeni veterinar unutar 24 sata prije utovara i nisu pokazivale nikakve kliničke znakove bolesti;

II.2.11. utovarene su za otpremu u Uniju dana ..... (dd/mm/gggg) ([8]) u prijevozna sredstva iz prethodne rubrike I.15. koja su prije utovara očišćena i dezinficirana službeno odobrenim dezinfekcijskim sredstvom te su konstruirana na način da izmet, mokraća, stelja ili krma ne mogu iscuriti ili ispasti iz vozila ili kontejnera tijekom prijevoza.

DRŽAVA **Obrazac BOV-Y**

II. Podaci o zdravlju	II.a Referentni broj certifikata	II.b

II.3. Potvrda o prijevozu životinja

Ja, službeni veterinar potpisan u nastavku, potvrđujem da se s prethodno opisanim životinjama prije i za vrijeme utovara postupalo u skladu s odgovarajućim odredbama Uredbe (EZ) br. 1/2005, naročito u pogledu napajanja i hranjenja te da su sposobne za predviđeni prijevoz.

Napomene

Ovaj certifikat odnosi se na živa goveda (uključujući vrste Bubalus i Bison te njihove križance) namijenjena izravnom klanju.

Nakon uvoza životinje moraju bez odlaganja biti poslane u odredišnu klaonicu i zaklane u roku od pet radnih dana.

Dio I.:

— Rubrika I.8.: Navesti oznaku državnog područja kako je navedena u dijelu 1. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010.

— Rubrika I.13.: Sabirni centar, ako postoji, mora ispunjavati uvjete za odobrenje utvrđene u dijelu 5. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010.

— Rubrika I.15.: Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i kamiona), broj leta (aviona) ili naziv (broda). U slučaju istovara i pretovara pošiljatelj mora obavijestiti ulaznu graničnu inspekcijsku postaju u Uniji.

— Rubrika I.23.: Za kontejnere ili kutije navesti broj kontejnera i broj plombe (ako je primjenjivo).

— Rubrika I.28.: Sustav označivanja: životinje moraju imati:

Jedinstveni broj koji omogućuje sljedivost do objekta podrijetla. Navesti sustav označivanja (npr. ušna markica, tetovaža, žigosanje, čip, transponder).

Ušnu markicu koja uključuje oznaku ISO zemlje izvoznice. Jedinstveni broj mora omogućiti sljedivost do objekta podrijetla.

Vrsta: Odabrati između „Bos”, „Bison” ili „Bubalus”, ovisno o slučaju.

Dob: Datum rođenja (dd/mm/gggg).

Spol (M = mužjak, F = ženka, C = kastrat).

Dio II.:

([1]) Nepotrebno prekrižiti.

([2]) Samo ako su životinje rođene i neprekidno uzgajane u državi ili regiji kategoriziranoj u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001 kao država ili regija sa zanemarivim GSE rizikom i kao takva se nalazi na popisu Odluke 2007/453/EZ.

([3]) Samo ako je država ili regija podrijetla kategorizirana u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001 kao država ili regija s kontroliranim GSE rizikom i kao takva se nalazi na popisu Odluke 2007/453/EZ.

([4]) Samo ako država ili regija podrijetla nije kategorizirana u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001 ili je kategorizirana kao država ili regija s neutvrđenim GSE rizikom i kao takva se nalazi na popisu Odluke 2007/453/EZ.

([5]) Oznaka državnog područja kako je navedena u dijelu 1. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010.

([6]) Regije i stada službeno slobodna od tuberkuloze/bruceloze kako je propisano u Prilogu A Direktivi 64/432/EEZ.

([6a]) Samo za državno područje koje je označeno unosom „**XII**.” u stupcu 6. dijela 1. Priloga I. Uredbi (EU) br. 206/2010 gdje se navodi da su stada goveda službeno slobodna od tuberkuloze priznana na temelju uvjeta jednakovrijednih onima utvrđenima u stavcima 1. i 2. Priloga A.I. Direktivi 64/432/EEZ za potrebe izvoza živih životinja u Uniju certificiranih prema obrascu veterinarskog certifikata BOV–Y.

([7]) Oznaka mora biti u obliku velikog slova „**L**”, pri čemu je dulji krak dug 13 cm, a kraći 7 cm, oba debljine 1 cm. Označava se primjenom tehnike tzv. hladnog žiga („freeze-branding”).

([8]) Datum utovara. Uvoz ovih životinja neće se dozvoliti ako su životinje utovarene bilo prije datuma odobrenja za izvoz u Uniju iz treće zemlje, državnog područja ili njegovog dijela iz rubrika I.7 i I.8 ili tijekom razdoblja u kojem je Unija primijenila mjere ograničenja na uvoz tih životinja iz te treće zemlje, tog državnog područja ili njegovog dijela.

([9]) Program nadzora kako je utvrđen u Prilogu I. Uredbi Komisije (EZ) br. 1266/2007 (SL L 283, 27.10.2007., str. 37.).

DRŽAVA **Obrazac BOV-Y**

II. Podaci o zdravlju	II.a Referentni broj certifikata	II.b
Službeni veterinar Ime (velikim tiskanim slovima): Kvalifikacija i titula: Datum: Potpis:" Pečat:		

2. Dio 1. Priloga II. mijenja se kako slijedi:

(a) unos za Paragvaj zamjenjuje se sljedećim:

„PY – Paragvaj	PY-0	Cijela zemlja	EQU				
	PY-0	Cijela zemlja	BOV	A	1		17. travnja 2015."

(b) unos za Izrael zamjenjuje se sljedećim:

„IL – Izrael (6)	IL-0	Cijela zemlja	—"				

(c) dodaje se sljedeća bilješka (6):

„(6) U daljnjemu tekstu Izrael se odnosi na Državu Izrael, isključujući područja pod izraelskom upravom od lipnja 1967., to jest Golansku visoravan, Pojas Gaze, Istočni Jeruzalem i ostatak Zapadne obale."